

повышение информированности общественности в отношении данной проблемы;

16. *приветствует* рассмотрение проблем торговли женщинами и девочками Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию и предлагает Комиссии и впредь рассматривать надлежащие меры, нацеленные на решение этой проблемы;

17. *приветствует* решение Экономического и Социального Совета посвятить свой координационный этап 1997 года интеграции гендерного аспекта;

18. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

51/67. Улучшение положения женщин в Секретариате

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статьи 1 и 101 Устава Организации Объединенных Наций, а также на статью 8 Устава, в которой говорится, что Организация Объединенных Наций не устанавливает никаких ограничений в отношении права мужчин и женщин участвовать в любом качестве и на равных условиях в ее главных и вспомогательных органах,

ссылаясь также на свои резолюции 45/125 от 14 декабря 1990 года и 45/239 С от 21 декабря 1990 года, а также на соответствующие пункты Пекинской декларации и Платформы действий, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин 15 сентября 1995 года⁵⁸,

будучи обеспокоена серьезной и сохраняющейся недопредставленностью женщин в Секретариате, особенно на уровне Д-1 и выше, на котором число женщин остается неприемлемо низким,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁵⁹;

2. *приветствует также* выполнение задачи доведения общего уровня представленности женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, до 35 процентов;

3. *подтверждает* цель обеспечения того, чтобы к 2000 году 50 процентов должностей занимали женщины, и выражает озабоченность в связи с тем, что эта цель может и не быть достигнута, особенно на директивном и руководящем уровнях (Д-1 и выше);

4. *призывает* Генерального секретаря безотлагательно и в полном объеме обеспечить осуществление стратегического плана действий по улучшению положения женщин в Секретариате (1995-2000 годы)⁶⁰, с тем чтобы достичь цели, поставленной в Платформе действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, в отношении обеспечения общего равенства мужчин и женщин, особенно на уровне категории специалистов и выше, к 2000 году;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы конкретные руководители несли ответственность за

осуществление стратегического плана в рамках их сферы компетенции;

6. *просит также* Генерального секретаря продолжать свою работу по созданию такой рабочей обстановки, в которой учитывались бы гендерные аспекты, в том числе посредством обучения и осуществления всех соответствующих административных процедур, в частности специальных мер, изложенных в его докладе, и посредством дальнейшей разработки политики в отношении сексуальных домогательств;

7. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить Координатору по вопросам женщин в Секретариате возможность эффективно следить за ходом реализации стратегического плана и содействовать ей;

8. *настоятельно рекомендует* государствам-членам поддержать стратегический план и усилия Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений по увеличению доли женщин на должностях категории специалистов, особенно на уровне Д-1 и выше, путем выявления и регулярного выдвижения большего числа женщин-кандидатов и путем поощрения женщин к подаче заявлений на заполнение должностей в Секретариате, специализированных учреждениях и региональных комиссиях;

9. *настоятельно призывает* Генерального секретаря увеличить число женщин из развивающихся стран, принимаемых на работу в Секретариат, в том числе на должности уровня Д-1 и выше, особенно из стран, которые не представлены или недопредставлены, а также из стран с низкой представленностью женщин, включая страны с переходной экономикой;

10. *просит* Генерального секретаря представить доклад о прогрессе, достигнутом в улучшении положения женщин в Секретариате, Комиссии по положению женщин на ее сорок первой сессии и Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

51/68. Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что, как указывается в статьях 1 и 55 Устава, одной из целей Организации Объединенных Наций является содействие всеобщему уважению прав человека и основных свобод для всех, без каких-либо различий, в том числе без различия по признаку пола,

подтверждая, что женщины и мужчины должны в равной степени участвовать в социальном, экономическом и политическом развитии, в равной степени вносить вклад в это развитие и в равной степени пользоваться улучшенными условиями жизни,

ссылаясь на Венскую декларацию и Программу действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года⁶¹, в которых Конференция подтвердила, что права человека женщин и девочек являются неотъемлемой, составной и неделимой частью всеобщих прав человека,

приветствуя рост числа государств - участников Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в

⁵⁸ A/CONF.177/20, глава I, приложения I и II.

⁵⁹ A/51/304.

⁶⁰ A/49/587 и Согг.1, раздел IV.

⁶¹ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

отношении женщин⁶², которое в настоящее время достигло ста пятидесяти четырех,

рассмотрев доклады Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его четырнадцатой⁶³ и пятнадцатой⁶⁴ сессий,

отмечая, что в связи с увеличением числа государств - участников Конвенции увеличилось число докладов, представляемых Комитету и что продолжительность ежегодной сессии Комитета является самой короткой по сравнению с ежегодными сессиями всех остальных договорных органов по правам человека, из-за чего скопилось значительное количество представленных, но не рассмотренных докладов,

1. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее, с тем чтобы цель всеобщей ратификации Конвенции могла быть достигнута к 2000 году;

2. *подчеркивает* важное значение полного соблюдения государствами-участниками своих обязательств по Конвенции;

3. *настоятельно призывает* государства ограничивать любые оговорки, которые они делают в связи с Конвенцией, формулировать любые такие оговорки как можно точнее и уже, обеспечивать, чтобы ни одна из оговорок не была несовместима с объектом и целью Конвенции и каким-либо иным образом не противоречила праву международных договоров, и регулярно изучать свои оговорки на предмет их снятия и снимать те оговорки, которые противоречат объекту и цели Конвенции или каким-либо иным образом не совместимы с правом международных договоров;

4. *предлагает* государствам - участникам Конвенции приложить все возможные усилия для представления своих докладов об осуществлении Конвенции в соответствии с ее статьей 18 и руководящими принципами Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин и в полной мере сотрудничать с Комитетом в деле представления своих докладов;

5. *настоятельно призывает* государства - участники Конвенции принять соответствующие меры для обеспечения того, чтобы поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции была как можно скорее принята большинством в две трети государств-участников, с тем чтобы эта поправка вступила в силу;

6. *утверждает* просьбу Комитета, поддержанную государствами-участниками Конвенции, о выделении ему дополнительного времени для проведения заседаний, с тем чтобы Комитет мог ежегодно проводить две сессии продолжительностью по три недели каждая, которым предшествовала бы работа предсессионной рабочей группы, на промежуточный период начиная с 1997 года;

7. *приветствует* доклад Рабочей группы открытого состава Комиссии по положению женщин по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶⁵;

⁶² Резолюция 34/180, приложение.

⁶³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 38 (A/50/38).*

⁶⁴ Там же, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 38 (A/51/38).

⁶⁵ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета 1996 год, Дополнение № 6 (E/1996/26), приложение III.*

8. *постановляет* разрешить Рабочей группе открытого состава провести заседания в течение десяти рабочих дней во время сорок первой сессии Комиссии по положению женщин;

9. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад о состоянии Конвенции и об осуществлении настоящей резолюции.

82-е пленарное заседание,
12 декабря 1996 года

51/69. Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннее осуществление Пекинской декларации и Платформы действий

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 50/42 от 8 декабря 1995 года и 50/203 от 22 декабря 1995 года,

ссылаясь также на резолюции Экономического и Социального Совета 1996/6 от 22 июля 1996 года о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и 1996/34 от 25 июля 1996 года об общесистемном среднесрочном плане по улучшению положения женщин, 1996-2001 годы,

вновь подтверждая важное значение результатов предыдущих всемирных конференций по положению женщин, проведенных в Мехико в 1975 году⁶⁶, Копенгагене в 1980 году⁶⁷ и Найроби в 1985 году⁶⁸,

признавая важное значение результатов четвертой Всемирной конференции по положению женщин⁶⁹, состоявшейся в Пекине в 1995 году, для обеспечения подлинных преобразований в области расширения возможностей и прав женщин и, таким образом, достижения целей, установленных в Найробийских перспективных стратегиях в области улучшения положения женщин⁷⁰,

будучи глубоко убеждена в том, что Пекинская декларация⁷¹ и Платформа действий⁷², принятые на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, являются важным вкладом в дело улучшения положения женщин во всем мире и должны быть эффективно реализованы на практике всеми государствами, системой Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями, а также неправительственными организациями,

⁶⁶ См. Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня-2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1).

⁶⁷ См. Доклад Всемирной конференции в рамках Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Копенгаген, 14-30 июля 1980 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.80.IV.3 и исправление).

⁶⁸ См. Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10).

⁶⁹ A/CONF.177/20 и Add.1.

⁷⁰ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщин Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

⁷¹ A/CONF.177/20, глава I, резолюция I, приложение I.

⁷² Там же, приложение II.